

ภูมิศาสตร์คำศัพท์ภาษาไทยถิ่นในจังหวัดระยอง จันทบุรี และตราด



นางจันทิราพร สุขปรีดี

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2531

ISBN 974-569-251-4

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

013908

WORD GEOGRAPHY OF THE THAI DIALECTS IN CHANGWAT RAYONG,
CHANTHABURI AND TRAT



Mrs. Janthiraporn Sukpreedee

A Thesis Submitted in Partial Fulfilment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Linguistics

Graduate School
Chulalongkorn University

1988

ISBN 974-569-251-4

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ภูมิศาสตร์คำศัพท์ภาษาไทยถิ่นในจังหวัดระยอง จันทบุรี และตราด

โดย

นางจันทิราพร สุขปรีดี

ภาควิชา

ภาษาศาสตร์

อาจารย์ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว.กัลยา ดิงส์ทิพย์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

.....
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรภักย์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....
(ศาสตราจารย์ ดร.วิจินต์ ภาณุพงศ์)

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว.กัลยา ดิงส์ทิพย์)

.....
(อาจารย์ ชลิตา ไวจนวัตกุล)

อธิการบดีของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิตติกรรมประกาศ



วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความช่วยเหลือจากหลายฝ่าย ซึ่งผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งและใคร่ขอขอบคุณทุกท่านที่ได้มีส่วนช่วยเหลือ และให้ความร่วมมือในการทำวิจัย

ผู้วิจัยได้รับความกรุณาอย่างสูงจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว.กัลยา ดิงศภักดิ์ ที่รับเป็นอาจารย์ที่ปรึกษา และได้กรุณาให้ข้อคิดเห็นแนะนำช่วยเหลือตลอดจนตรวจ แก้ไข ปรับปรุงข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่เป็นอย่างดียิ่งตลอดมา ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ผู้วิจัยกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร.วิจิตรคน ภาณุพงศ์ และอาจารย์ ชลิดา ไวจนวัฒน์วุฒิ ที่ได้กรุณาให้แนวคิดและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยขอขอบคุณผู้ตอบแบบสอบถามขั้นต้นทั้ง 4 ท่านคือ อาจารย์ไพเราะ วรณสุข อาจารย์กนก รสทุ่ง คุณหญิง อี๋มธุไร และคุณณภา รอดพิเศษ ที่ได้ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี ในการตอบแบบสอบถามที่ได้ถาม เป็นจำนวนมาก

นอกจากนี้ขอขอบคุณผู้ตอบแบบสอบถามคือ กำนันด และอาจารย์ใหญ่ของโรงเรียนในแต่ละตำบลที่ตอบแบบสอบถาม เพื่อให้ความกระจ่างในข้อมูลเป็นอย่างดี

อีกทั้งขอขอบคุณอาจารย์อมรรัตน์ สุนทรถาวรวงศ์ ที่มีส่วนช่วยเหลือในงานวิจัยนี้ ให้สำเร็จลุล่วงได้

ท้ายสุดนี้ขอขอบคุณ คุณนิรันดร สุขปวีติ ที่คอยเป็นกำลังใจและช่วยเหลือด้านอื่น ๆ ตลอดมา เพื่อให้งานวิจัยสำเร็จด้วยดี

จันทิราพร สุขปวีติ

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
รายการภาพประกอบ	ณ
รายการตารางประกอบ	ญ



บทที่

1	บทนำ	1
	ความเป็นมาของปัญหา	1
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย	3
	สมมุติฐานของการวิจัย	3
	ขอบเขตของการวิจัย	3
	ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย	3
	นิยามศัพท์เฉพาะ	3
	งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	4
	รายละเอียดเกี่ยวกับจังหวัดที่ทำการศึกษ	18
2	วิธีดำเนินการวิจัย	26
	การเตรียมเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	26
	การคัดเลือกจุดเก็บข้อมูล	29
	การคัดเลือกผู้ตอบแบบสอบถาม	29
	การส่งแบบสอบถาม	29
	การวิเคราะห์ข้อมูล	32
	การกำหนดคหรี เวณภาษาถิ่นย่อย	35

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	๖
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๗
กิตติกรรมประกาศ	๘
รายการภาพประกอบ	๘
รายการตารางประกอบ	๑๑

บทที่

1	บทนำ	1
	ความเป็นมาของปัญหา	1
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย	3
	สมมุติฐานของการวิจัย	3
	ขอบเขตของการวิจัย	3
	ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย	3
	นิยามศัพท์เฉพาะ	3
	งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	4
	รายละเอียดเกี่ยวกับจังหวัดที่ทำการศึกษ	18
2	วิธีดำเนินการวิจัย	26
	การเตรียมเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	26
	การคัดเลือกจุดเก็บข้อมูล	29
	การคัดเลือกผู้ตอบแบบสอบถาม	29
	การส่งแบบสอบถาม	29
	การวิเคราะห์ข้อมูล	32
	การกำหนดคหีวเณภาษาถิ่นย่อย	35

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
1	22
2	23
3	24
4	25
5-64	40-99
65	122

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1	31
2	37
3	38
4	101
5	105
6	109
7	112
8	115
9	117
10	119
11	120
12	140
13	148
14	163
15	168